

خَطِ دَوْمِ پوُلُسِ بَلَدِه ايمانداراي

تَسالونِيكي

پيشگفتار

سوال های که دَ باره پس اَمَدونِ مَسِيحِ دَ مینکلِ ايمانداراي تَسالونِيكي پيدا شُدِه بُوَد، باعِثِ مُشکِلاتِ کُتِه شُدُد. امزُو خاطر پوُلُسِ دَ خَطِ دَوْمِ خُو بَلَدِه تَسالونِيکيا واضحِ مُونِه که پيش از اَمَدونِ مَسِيحِ، بَدِي و شرارتِ زيرِ راهنُمائي يگ نفر که «شَرير» و يا «زِشتِ بيروکار» گفته شُدِه دَ آخِرین حدِ مِيرَسِه. اُو نفر دَ ضِدِ مَسِيحِ بالِه مُوشِه، ولِے مَسِيحِ دَ وختِ پس اَمَدونِ خُو اُو ره قد نَفَسِ دانِ خُو نابُوَد مُونِه.

پوُلُسِ دَ امزِي خَطِ قد تاكيدِ کَلو از ايمانداراي تَسالونِيکي خاهِشِ مُونِه که باو جُوَدِ مُشکِلاتِ و سختي ها دَ ايمانِ خُو مُسْتَحکمِ بُمْنِه و بَلَدِه نَفِقِه خُو رَقْمِ پوُلُسِ و همکاراي شِي کار کُنِه و دَ کاراي نِيکِ اِدامه بَدِيه.

فهرست عنوانها

سلام ها (فصل ۱: آیه ۱)

شکرگزاری و دُعا (۱:۳)

ظهورِ دَجال پیش از ظهورِ عیسیٰ مسیح (۱:۲)

دَ ایمان خُو اُستوار بُمنید (۱۳:۲)

درخواستِ دُعا (۱:۳)

پرهیز از ثُمبلی (۶:۳)

سلام ها

۱ از طرفِ پولُس، سیلوانُس و تیموتائوس، تقدیم دَ

جماعتِ ایماندارای شارِ تسالونیکِی که دَ آتِه مو خُدا و دَ مولا

عیسیٰ مسیح تعلق دَرید. ۲ فیض و سلامتی از طرفِ آتِه مو

خُدا و مولا عیسیٰ مسیح نصیب شُمو شنه.

شکرگزاری و دُعا

۳ برارو، مو باید همیشه خُدا ره بلده شُمو شکر-و-سپاس بُگی.

آرے، دُرست آسته که امیطور کنی، چراکه شُمو دَ ایمان خُو

خوب رُشد-و-ترقی کدید و مُحبتِ پگ شُمو قد یگدیگه شُمو

بے اندازہ کلو شُدہ رِبی یِه. ^۴ دَ امزی دَلیل خودون مو دَ مینکلِ

جماعت های ایماندارای خُدا دَ باره شُمو اِفْتخار مُونی و از

پایداری و ایمان شُمو دَ حالیکه آزارها و رنجها ره تَحْمَل

مُونید، دَزوا تعْرِیف مُونی. ^۵ تمام امزی چیزا ثابت مونه که

قضاوتِ خُدا عادلانه آسته و دَ نتیجه، اُو شُمو ره لایق ازی

مینگره که دَ پادشاهی ازو داخل شُنید که فعلاً از خاطر امزو

پادشاهی شُمو رنج مینگرید. ^۶ چُون دَ نظر خُدا دُرسته که اُو

زجر-و-شکنجه ره دَزو کسا بدیه که اونا دز شُمو رنج رَسنده،

^۷ و لے دز شُمو که رنج مینگرید و ام دز مو، خُدا آسودگی

مُوبخشه. ای چیزا دَ اُو وخت رُخ میدیه که مولا عیسیٰ

بے بلغه از مَنه اَلنگه های آتیش قد ملایکه های پُر قدرت خُو

از آسمو ظُهور مونه، ^۸ و دَ کسای که خُدا ره نَمینخشه و از

انجیلِ مَولای مو عیسیٰ اِطاعت نَموکنه، جزا میدیه. ^۹ جزای

ازوا امی آسته که اونا دَ وسیلَه حُضورِ مولا و دَ وسیلَه قُدرتِ

پُر جلالِ ازو دَ هلاکتِ اَبَدی گِرِفْتار موشه. ^{۱۰} دَمزُو روزِ که اُو

پس مییه، مُقَدَّسینِ ازو اُو ره بزرگی-و-جلالِ میدیه، یعنی تمامِ

کسای که دَزو ایمان اُورده اُو ره حمد-و-ثنا مَوگه. شُمو ام

شاملِ امزو کسا آستید، چراکه شُمو شاهدی ازمو ره که دَ باره

مولا عیسیٰ بُود، قَبُول کده ایمان اُوردید. ^{۱۱} پس امزی خاطر

مو هر وخت بَلدِه شُمو دُعا مونی که خُدای مو شُمو ره لایق
 ازی بَدنه که دَ دعوت شی شامل شُنید. خُدا دَز شُمو قُدرت
 بَدیه که دَ تمام نیت های نیک و کارای پُرایمان کامیاب بشید،
^{۱۲} تا که نام مَولای مو عیسی دَ بین شُمو بزرگی-و-جلال پیدا
 کنه و شُمو ام دَ وسیله ازو دَ مُطابق فیض خُدای مو و مولا
 عیسی مسیح صاحب عزت-و-احترام شُنید.

ظهورِ دَجال پیش از ظهورِ عیسی مسیح

^۲ برارو، دَ باره پس آمدونِ مَولای مو عیسی مسیح و
 یگجای شُدونِ ازمو قد ازو، ما از شُمو خواهش مَونم ^۲ که اگه
 یگو کس مَوگیه که روزِ پس آمدونِ مولا گاه آمده، فِکرای
 شُمو زود پاشان نَشنه و ورخطا نَشنید، حتی اگه یگو کس
 ادعا کنه که از روح اَلقُدس یا از کلامِ خُدا شنیده و یا از طرفِ
 ازمو کُدم خط دَره. ^۳ هیچ کس شُمو ره دَمزی چیزا بازی ندیه،
 چُون پیش ازی که او روز بییه، یگ شورش کُنه باید دَ ضدِ
 خُدا رُخ بَدیه و امو مَرِدِ شریر، یعنی «باچه نابود شُدنی» باید
 ظهور کنه. ^۴ او قد هر چیزی که مربوط دَ خُدا و پَرستش آسته
 مُخالفت مونه و خود خُو ره از پگ کده کُنه تر فِکر مونه تا

اندازه که دَ خانِه خُدا داخِل مُوشه و دَ اُونجی شِشته اِدعا مُونه
که "ما خُدا اَسْتُمْ." ^۵ آیا دَ یاد شُمو نَمَنده؟ وختیکه قد شُمو
بُودُم ای چیزا ره دَز شُمو مُوگُفْتُمْ. ^۶ و آلی شُمو مِیدَنید که
چیزخیل مانع ظُهورِ ازو مُوشه تاکه او دَ وخت خُو ظاهر شُنه.
^۷ و قُوتِ مَخفی بے قانونی و شرارتِ امی آلی کار کده رِبی یه.
لیکن یگو کس مانع اَمَدونِ اَدَمِ شَریرِ اَسْتِه و دَمِ رُوی شی ره
گِرِفْتِه رِبی یه. و تا غَیْتیکه اَمُو کس از پِیشِ رُوی اَدَمِ شَریرِ
باله نَشْنِه، اَدَمِ شَریرِ اَمَدِه نَمِیْتَنِه. ^۸ بعد ازو اَمُو نَفِرِ شَریرِ ظاهرِ
مُوشه که مَولا او ره قد پُفِ دان خُو نیست-و-نابُودِ مُونه، یعنی
قد ظُهورِ خُو کاملاً او ره از بَینِ مَوبرِه. ^۹ ظُهورِ اَمَزو اَدَمِ شَریرِ
دَ مُطابِقِ کارای شَیطو دَ وَسِیلِه هر رقمِ قُدرتِ و چیزای عَجیبِ
و مُعجزه های دروغی معلومدارِ مُوشه، ^{۱۰} و او هر رقمِ فَریبِ
گُمراه کُننده ره اِسْتِعْمالِ مُونه تا اَمُو کسای ره که دَ راهِ مَرگِ
رِبی اَسْتِه، بازی بَدیه. و ازی که اونا نَخاستِ راستی-و-
حَقِیقتِ ره دوستِ بَدَنِه، اونا نِجاتِ پَیدا نَمُونه. ^{۱۱} دَمزی دَلیلِ
خُدا اونا ره دَ زِیرِ تَثیرِ گُمراه کُننده میله تا اندازه که اونا اَمُو
دروغ ها ره باورِ کُنه. ^{۱۲} دَ نَتیجِه، تمامِ کسای که راستی-و-
حَقِیقتِ ره قَبولِ نَکده، بَلکه از بَدی-و-شرارتِ لَذتِ بُرده،
مَحکومِ مُوشه.

دَ ايمانِ خُو اُستوار بُمَنيد

^{۱۳} پس آی برارو که عزیزای مولا اَسْتِيد، مو باید همیشه خُدا ره بلده شُمو شُکر-و-سِپاس بُگی، ازی که خُدا از اِبْتِدا شُمو ره اِنْتِخاب کده تا دَ وِسیله روح اَلْقُدَس مُقَدَّس شُدِه از طَریق ايمان دَ حَقِیْقَت نِجات پيدا کُنيد. ^{۱۴} او شُمو ره دَ وِسیله خوشخبری ازمو بلده امزی نِجات دَعَوَت دَد تا که دَ بَزُرگی-و-جلالِ مَولای مو عیسیٰ مَسِيح شَرِيک شُنيد. ^{۱۵} پس آی برارو، اُستوار بَشيد؛ تَعْلِيم-و-رَوايَاتي ره که بَطَوَرِ زِبُونی و یا دَ وِسیله خط از مو حاصِل کَديد، مَحکَم بَگيريد. ^{۱۶} خودِ مَولای مو عیسیٰ مَسِيح و آتِه مو خُدا که مو ره مُحَبَّت کد و از رُوی فَيِضِ خُو دَز مو تَسَلِّي دایمی و اُميد نیک بَخشيد، ^{۱۷} دِل های شُمو ره ام تَسَلِّي بَدِيه و شُمو ره دَ هر کِرْدار و کُفتار نیک قُوت بَدِيه.

درخواستِ دُعا

^۳ اَخِرِکار، آی برارو، دَ حَقِ اِزمو دُعا کُنيد که کلامِ مَولا دَ تيزی پَخش شُنه و دَ پيشِ مَرْدَمِ دِیگه ام اِحْتِرام پيدا کنه، امو

رقم که شُمو ام اُو ره دَ اِحْتِرامِ قَبُولِ کَدِيد. ^۲ دُعا کُنِيد که مو از چنگِ آدمای فاسِد و بَدکارِ خلاص شُنی، چراکه پَگِ مَرْدَمِ ایماندار نَبییه. ^۳ لَیکِن مَولایِ مو وفادار اَسته؛ اُو شُمو ره قَوی مَونه و دَ مُقَابِلِ شَرِیر-و-بَدکار از شُمو مَحافِظَت مَونه. ^۴ وختیکه دَ باره شُمو فِکَر مَونی، مو دَ مَولا عیسی اِطْمینان دَری که هر دِستُوری که دَز شُمو بَدی، شُمو اُو ره ام آلی و ام دَ آینده پُوره مَونید. ^۵ مَولا عیسی دِل های شُمو ره یاری کُنه تا مَحَبَتِ خُدا و صَبَرِ مَسیح ره خُوبتَر پی بُبرید.

پرهیز از ثمبلی

^۶ آیِ برارو، مو دَ نامِ مَولایِ مو عیسی مَسیح دَز شُمو اینی حُکم ره میدی: از هر برارِ مَسیحی که ثمبلی مَونه و دَ مُطابِقِ تَعْلیم-و-رَواياتی که از مو یاد گِرِفته عمل نَموکنه، دُوری کُنید. ^۷ چُون خُودون شُمو مَیدَنید که چطور باید از مو سَرَمَشَق بِگَیرید. مو دَ مینکلِ شُمو ثمبلی نَکدی ^۸ و نانِ مُفت ره از هیچ کس نَخوردی، بَلکِه شاو و روز دَ زَحمت و مُشَقَّت کار مَوکدی تاکه بارِ دوشِ یَگون شُمو نَشنی. ^۹ اَوطور نَبییه که دَ بَله شُمو حق نَدَشتی، لَیکِن خُودون مو میخاستی که بَلده شُمو یَگِ اَلْکُو بَشی تاکه از مو سَرَمَشَق بِگَیرید. ^{۱۰} و حتی دَمزُو

وخت که قد شُمو بُودی، اینی حُکم ره دَز شُمو دَده بُودی:

“هر کسی که نمیخایه کار کُنه، اُو حقِ نان خوردو ره ام

نَدَره.”^{۱۱} چُون میَشَنوُم که یِگون شُمو تُمبل اَسْتِید و هیچ کار

نَمُونِید، بَلِکِه ایلِه گوی اَسْتِید.^{۱۲} دَ امزی رقمِ آدما دَ نامِ مَولا

عیسیٰ مَسیحِ حُکم میِدم و اونا ره نَصِیْحَتِ مُونَم که دَ آرامی

کار کده نان خُو ره بُوخوره.^{۱۳} و شُمو، آی برارو، از نیکی کدو

مَنده-و-دِلزده نَشَنِید.^{۱۴} اگه یِگو کس از گُفْتِه مو که دَمزی

خط نَوشته کدی نَمُوشه، اوخته اُو ره نشانی کَنید و هُوش

کَنید که قد ازو رفت-و-اَمَد نَکَنید، تاکه اُو از رفتار خُو

شَرْمِنده شُنه.^{۱۵} لیکن اُو ره دُشْمونِ خُو حِساب نَکَنید، بَلِکِه

اُو ره مِثِلِ یِگِ برارِ اِیماندار سرزَنش کَنید.

^{۱۶} دَ آخِر، سرورِ سَلامتی دَز شُمو هر زمان و دَ هر حالتِ صُلح-

و-آرامِشِ بَدیه. مَولا قد پِگِ شُمو بَشَه.^{۱۷} ما پوُلُس، امی

دُعا-و-سَلام ره قد دِستِ خودِ خُو نَوشته کدیم. دَ تمامِ نامه

های مه اینمی نشانی مه یه که ما امی رقمِ نَوشته مُونَم:

^{۱۸} فِیضِ مَولایِ مو عیسیٰ مَسیحِ نَصِیبِ پِگِ شُمو شُنه. آمین.